El día de los niños/El día de los libros (Children's Day/Book Day)

In Latin America, children are honored on a special day of the year. In most Latin American countries El día de los niños (Day of the Children) is celebrated on April 30th. This day is set aside to value and uplift children. As a way to stress the importance of bilingual literacy, several organizations worked together to link El día de los niños to books, libraries and reading, and called the celebration “El día de Los niños/ El día de los libros” (Day of the Children, Day of the Books), or “Día” for short.

Author Pat Mora, one of the founders of Día says, "April 30th has become a day for remembering the power of words and books in the lives of our young people and for honoring all the languages spoken in the homes of this country. One in five of our school children comes from a home in which a language other than English is spoken." By honoring these languages, we celebrate our linguistic and cultural wealth."

Let your child know how special he or she is to you by snuggling up together with a favorite book... today and every day!

See page 2 to find out how to develop your child’s love of reading, or print motivation.

Book of the Month

The Library’s Secret / El secreto de la biblioteca, by Ana Galan

In this beautifully illustrated bilingual book in rhyme, a young boy, unable to sleep, discovers there is a secret life in the library. Your child will be amazed to find out that dragons, pirates, monsters, aliens, and other creatures come out of their books and have wild adventures at night when the library is closed!

More bilingual books

Book Fiesta! Pat Mora
Hair/Pelitos, Sandra Cisneros
I Love Saturdays y domingos, Alma Flor Ada
Hello Ocean! / ¡Hola Mar! Pam Muñoz Ryan
I Know the River Loves Me/Yo sé que el río me ama, Maya Christina Gonzalez
Floating on Mama’s Song/Flotando en la canción de mama, Laura Lacámara

Celebrating Children and Diversity:

Angel Child, Dragon Child, Michelle Maria Surat
Carmen Learns English, Judy Cox
Elizabeti’s Doll, Stephanie Stuve-Bodeen
Ella Sarah Gets Dressed, Margaret Chodos-Irvine
Freckleface Strawberry, Julianne Moore
Incredible Me! Kathi Appelt
Layla’s Head Scarf, Miriam Cohen
A child’s love of reading begins with you!

Developing a love of reading, or **print motivation**, is one of the six early literacy skills that help children become readers in school. Researchers have found that children who enjoy books are more likely to stick with learning to read. The way we share books with children can help their enjoyment of books. To be motivated to read, kids need to:

- see reading as a fun and enjoyable activity.
- see reading as a social act to be shared with others.
- see reading as a chance to explore their interests.
- read for many purposes; from enjoyment to gathering information.
- become comfortable with different kinds and types of writing.

You can help develop print motivation in your school-age child by:

- making book-sharing a special time between you and your child. Get comfortable and cozy!
- letting your child see you reading and enjoying reading.
- visiting your public library often.
- letting children choose the books they want to read or have read to them.
- giving books as gifts.
- making reading time fun, not a chore.

**Song in Spanish and English**

De colores,
dere colores se visten los campos
en la primavera.
De colores,
dere colores son los pajaritos
que vienen de afuera.
De colores,
dere colores es el arcoiris que
vemos lucir.

Painted in colors,
the fields are dressed in colors
in the spring.
Painted in colors,
painted in colors are the little birds
which come from the outside.
Painted with colors,
painted with colors is the rainbow that
we see shining brilliantly above.

Listen and watch this song at: www.storyblocks.org/videos/de-colores/ (Colorado Libraries for Early Literacy)

**What your library can do for you…**

Ask your librarian about special events or programs planned for El día de los niños/El día de los libros.